



Focus on International Migration n° 1

Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias

Carlota Solé, Sònia Parella y Alisa Petroff (coords.)

LAS MIGRACIONES BOLIVIANAS EN LA ENCRUCIJADA INTERDISCIPLINAR: EVOLUCIÓN, CAMBIOS Y TENDENCIAS

Coord. C. Solé, S. Parella y A. Petroff

Focus on international migration és una col·lecció d'accés obert promoguda i coordinada pel **CER-Migracions** de la UAB, centre de recerca interdisciplinària per a l'estudi de les migracions internacionals. L'objectiu de la col·lecció és consolidar un espai online de divulgació acadèmica que permeti fer arribar a la comunitat científica i al públic general interessat, treballs inèdits individuals i col·lectius que suposin rellevants aportacions teòriques, empíriques i/o metodològiques per a l'estudi de les migracions internacionals.

Focus on international migration es una colección de acceso abierto promovida y coordinada por el **CER-Migracions** de la UAB, centro de investigación interdisciplinar para el estudio de las migraciones internacionales. El objetivo de la colección es consolidar un espacio online de divulgación académica que permita hacer llegar a la comunidad científica y al público general interesado, trabajos inéditos individuales y colectivos que supongan relevantes aportaciones teóricas, empíricas y/o metodológicas para el estudio de las migraciones internacionales.

Focus on international migration is an open access collection promoted and coordinated by **CER-Migracions** (UAB), interdisciplinary research center for international migration study. The main aim of the collection is to consolidate an online resource for dissemination of relevant individual and collective works to the academic community and the wider public. The collection will include relevant theoretical, empirical and/or methodological contributions for the study of international migrations.

Focus on international migration est une collection d'accès libre promue et coordonnée par le **CER-Migracions** de l'UAB, centre de recherche interdisciplinaire spécialisé dans l'étude des migrations internationales. La collection a pour mission de renforcer un espace en ligne de divulgation académique à la communauté scientifique et à tout public intéressé, des ouvrages inédits, individuels et collectifs, qui impliquent des contributions importantes au niveau théorique, empirique et/ou méthodologique concernant l'étude des migrations internationales.

Editorial Committee:

Dra. Carlota Solé (CER-Migracions, UAB)
Dra. Silvia Carrasco (CER-Migracions, UAB)
Dra. Marta Bertran (CER-Migracions, UAB)
Dr. Jordi Pàmies (CER-Migracions, UAB)
Dra. Sònia Parella (CER-Migracions, UAB)
Dra. Teresa Sordé (CER-Migracions, UAB)

For additional inquiries and/or submission of proposals, send an email to: cr.migracions@uab.cat

Focus on International Migration n° 1

Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias
Carlota Solé, Sònia Parella y Alisa Petroff (coordinadoras)

©del texto: los autores

©de la imagen de la cubierta: Colectivo Yotala-Cochabamba 2010.

Responsabilidad y contacto: Leonardo de la Torre Ávila

Diseño y maquetación:

Joan Buxó

Edición:

Universitat Autònoma de Barcelona
CER MIGRACIONES / Servei de Publicacions
Edifici A. 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès). Spain
T. 93 581 21 20
sp@uab.cat
<http://publicacions.uab.cat>

ISBN 978-84-490-4845-6

DL B. 23690-2014

Introducción:

Sin lugar a dudas, Bolivia constituye uno de los países protagonistas de los flujos migratorios internacionales hacia mercados laborales de países fronterizos, norteamericanos y europeos (especialmente hacia España). Además de la dinámica consustancial a la historia de este país andino, la novedad del fenómeno radica en la intensidad y las particularidades que adquieren estos flujos en un contexto de globalización y de creciente proliferación de vínculos transnacionales y multilocales que caracterizan las migraciones contemporáneas. En este sentido, la incorporación de la perspectiva transnacional para el análisis de las migraciones internacionales resulta imprescindible a la hora de proporcionar propuestas de política pública en los distintos ámbitos y de reflexionar sobre el papel que debe asumir el Estado nación. Ello incluye tanto el apoyo a las personas migrantes y a sus comunidades, con el fin de poder avanzar en el desarrollo familiar y comunitario en las zonas emisoras, como la promoción de marcos políticos en las sociedades de destino que consigan aunar la multiplicidad de pertenencias/identidades con la cohesión social. En definitiva, se trata de avanzar hacia una gestión migratoria que sea capaz de actuar en beneficio de todas las personas inmersas en contextos y situaciones de movilidad, más allá de las fronteras de los Estados-nación.

Otra complejidad a tener en cuenta a la hora de analizar las dinámicas migratorias de este colectivo, es la crisis económica y de empleo que azota el contexto europeo y norteamericano a partir del año 2008, con importantes consecuencias sobre los colectivos de más reciente llegada. Este ha sido el caso de los flujos bolivianos hacia Europa, en general, y hacia España, en particular. Así, la situación de vulnerabilidad provocada por la crisis reabre el debate sobre la relevancia de los movimientos circulares, en los que la fase del retorno/re-emigración se muestra como una etapa más del proyecto migratorio. No obstante, más

allá de los condicionantes estructurales, tales estrategias de circularidad deben ser entendidas como resultado de la capacidad de los migrantes a la hora de actuar como agentes sociales y tomar decisiones sopesando los obstáculos y las oportunidades que les brindan los diferentes contextos sociales y territoriales.

Con todas estas reflexiones como ejes transversales, nos complace presentar la obra colectiva “**Las migraciones Bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias**”. Con esta obra, el CER Migracions (Universidad Autónoma de Barcelona) inicia la colección periódica de monografías titulada: *Focus on Internacional Migration*. Los textos que integran esta compilación son producto de un largo proceso de debate en distintos espacios de discusión académica. Tan dilatado recorrido se inicia con el Workshop Internacional “Los campos sociales transnacionales de los migrantes latinoamericanos en España. El caso boliviano”, organizado por el GEDIME en noviembre del año 2009 y celebrado en la Universidad Autónoma de Barcelona, en el marco del proyecto “*Transnacionalismo económico: remesas y empresas de los migrantes bolivianos en España*”, financiado por el Ministerio de Ciencia e Investigación (2008-2010) y dirigido por la catedrática **Carlota Solé (Universidad Autónoma de Barcelona)**. Más recientemente, en noviembre 2013, se celebra el seminario internacional “La migración de retorno en el contexto de crisis económica: perspectivas teórico-metodológicas y desafíos para las políticas públicas”, en el marco del proyecto “*Retorno desde el transnacionalismo: hacia un mapa conceptual de las migraciones bolivianas en España*”, financiado por el Ministerio de Ciencia e Investigación (2010-2014) y coordinado por **Sònia Parella (Universidad Autónoma de Barcelona)**.

Esta obra reúne los trabajos de un conjunto de investigadoras e investigadores que, desde diversas disciplinas (sociología, geografía, historia, demografía) y aproximaciones metodológicas, han abordado el estudio de las migraciones bolivianas y sus impactos. A partir de estudios de caso llevados a cabo en diferentes contextos, los autores de esta obra cubren un amplio espectro de zonas geográficas y permiten avanzar hacia una comprensión transnacional de las dinámicas migratorias, desde un campo de observación que asume que las personas migrantes están inmersas en espacios sociales transnacionales, multi-locales, que afectan tanto a quienes emigran como a los que permanecen en las zonas de origen.

La monografía se inicia con el capítulo *Bolivia, historia de migraciones: pasado y presente*, a cargo de **Marcela L. Tapia**, investigadora del Instituto de Estudios Internacionales (INTE) en la **Universidad Arturo Prat (Chile)**. El objetivo de este primer capítulo es revisar la historia migratoria de Bolivia en el contexto latinoamericano e internacional. La autora ofrece una visión panorámica en relación a los procesos migratorios intrarregionales y extraregionales que definen las dinámicas migratorias bolivianas. El conjunto de estos procesos han tenido como trasfondo los procesos socioeconómicos a escala internacional de finales del siglo XX y principios del siglo XXI. Así, la aproximación histórica de este capítulo permite explicar la configuración actual del país andino y su constitución como actual foco emisor de migrantes.

A partir del segundo capítulo, la obra presenta los resultados de investigaciones que giran en torno al colectivo de migrantes bolivianos en diferentes contextos de recepción. En este sentido, destacamos el capítulo titulado *El impacto de las migraciones cochabambinas en el marco de las transformaciones globales de las migraciones*, elaborado por un equipo internacional de investigadores, Carmen Ledo (Universidad Católica Boliviana), Isabel Yopez (Université Catholique de Louvain, UCL) y Jean-Michel Lafleur (Université de Liège). A partir de la explotación de los datos de la macroencuesta realizada por el CEPLAG-CIUF en marzo del año 2009, el capítulo 2 presenta el análisis de las características socio-demográficas de los migrantes bolivianos procedentes de la ciudad de Cochabamba, principal zona emisora. A partir de la exploración estadística de dicha encuesta, se construye el perfil de estos migrantes, sus principales destinos migratorios, los cambios y alteraciones en las configuraciones familiares, así como la dimensión transnacional de la migración cochabambina tomando en cuenta el envío de remesas, el uso de los medios de comunicación y la participación socio-política.

Los capítulos 3 y 4 se enmarcan dentro del Programa IMITMA (CNRS-CONICET): *Nuevas trayectorias de la migración internacional andina en América Latina y en Europa. Itinerarios de movilidad e inscripciones territoriales de los migrantes andinos en las grandes metrópolis* (Argentina-España), coordinado por Geneviève Cortes (Université de Montpellier) y Susana Sassone (CONICET Argentina), con la participación de las siguientes investigadoras: Virginie Baby-Collin (Aix Marseille Université), Lucile Médina (Université de Montpellier) y Naik Miret (Université de Poitiers). Desde la perspectiva de la geografía urbana, social y cultural, los capítulos titulados: *Las escalas del espacio migratorio de los bolivianos en Argentina: una dialéctica de la concentración y la dispersión* y *Territorios bolivianos en las metrópolis españolas: Madrid y Barcelona*, ofrecen un análisis de los modos de inscripción territorial de la migración boliviana en tres metrópolis: Madrid, Barcelona (España) y Buenos Aires (Argentina). Las diferentes inscripciones territoriales revelan formas de inserción social y modos de vida específicos del colectivo boliviano, relacionados con las oportunidades que ofrece cada contexto urbano. Concretamente, para el caso español, el texto cuestiona si la geografía de este colectivo en los espacios metropolitanos estudiados puede llegar a transformar el espacio urbano y conformar barrios con visibilidad étnica; análogamente a los procesos identificados en la ciudad de Buenos Aires, donde dichos patrones de territorialización se han ido conformando a lo largo de un dilatado período de tiempo.

En el capítulo 5, titulado *Una aproximación tipológica al empresariado inmigrante transnacional de origen boliviano en España*, Leonardo Cavalcanti (Centro de Pesquisa e Pós-Graduação sobre as Américas CEPPAC, Universidade de Brasília) aborda el análisis de las prácticas transnacionales de carácter económico, desde el estudio específico del empresariado transnacional boliviano afincado en España. La investigación se basa en una metodología cualitativa que contempla diferentes espacios transnacionales entre España y Bolivia anteriores a la crisis económica que empieza en 2008.

El investigador **Leonardo de la Torre** analiza, en el último capítulo, *El retorno cíclico boliviano: control y libertad en los proyectos de movilidad entre España y Bolivia*, las dinámicas de retorno de la migración boliviana residente en España, desde la aproximación a los rasgos que permiten identificar las destrezas y los recursos con los que cuentan las familias bolivianas a la hora de reflexionar sobre su eventual retorno a Bolivia. Se parte de un trabajo de campo cualitativo, de carácter exploratorio, a partir del cual se aborda en qué medida la percepción sobre la coyuntura económica española a partir del año 2008 y la situación política en Bolivia influyen en las estrategias de los migrantes y altera o pone en riesgo la tradición de migración, retorno e inversión que ha caracterizado desde siempre la movilidad de la sociedad boliviana.

Finalmente, **Sònia Parella** y **Alisa Petroff** (**Universidad Autónoma de Barcelona**) concluyen la monografía con un breve capítulo a modo de conclusiones titulado *El estudio de las migraciones bolivianas en la encrucijada de la interdisciplinariedad*, en el que ofrecen una síntesis de las principales aportaciones teórico-metodológicas y empíricas de la obra como parte del actual proceso de globalización. Esta discusión final trata de poner de relieve el potencial y relevancia de un abordaje interdisciplinar a la hora de estudiar las migraciones internacionales y la movilidad a partir del estudio de caso del colectivo boliviano. Se trata no solo de avanzar en la comprensión de estos fenómenos complejos de forma holística, sino también de mejorar la capacidad de diseñar iniciativas encaminadas a lograr la gobernabilidad migratoria teniendo en cuenta como principales ejes rectores las especificidades regionales, los distintos espacios sociales que protagonizan la toma de decisiones y la protección de los derechos de los migrantes.